

Diamond GD 50

(Даймонд ГД 50)

СИСТЕМА КОНТРОЛЮ РІВНЯ ГЛЮКОЗИ В КРОВІ



Посібник із використання

gamma
ТЕХНІКА ДЛЯ ЗДОРОВ'Я

ПОСІБНИК ІЗ ВИКОРИСТАННЯ

Система контролю рівня глюкози в крові
Gamma Diamond GD 50 (Даймонд ГД 50)

Зміст

Інформація з безпеки.....	2
Важлива інформація	2
Вступ.....	3
Передбачуване використання	3
Принцип тестування	3
Опис вимірювального приладу	4
Екран дисплею	4
Початок роботи.....	5
Початкове налаштування	5
Перевірка рівня глюкози в крові	6
Зовнішній вигляд тест-смужки	6
Вставлення тест-смужки	6
Підготовка ланцетного пристрою	7
Отримання зразка крові	7
Виконання тесту на вимірювання рівня глюкози в крові.....	8
Повідомлення результатів тесту за допомогою універсального звукового сигналу	9
Утилізація використаних тест-смужок і ланцетів.....	10
Тестування контрольним розчином.....	10
Перегляд результатів тестування	12
Повідомлення збереженого результату за допомогою універсального звукового сигналу	12

Передача даних через кабель USB	13
Технічне обслуговування.....	13
Догляд за приладом.....	14
Зберігання	14
Утилізація приладу	14
Догляд за тест-смужками	14
Важлива інформація про контрольний розчин	15
Довідкові значення	15
Опис символів	15
Усунення несправностей	16
Індикація результатів (для тесту на глюкозу)	16
Повідомлення про помилку	16
Індикація повідомлення про помилку універсальним звуковим сигналом	17
Технічні характеристики.....	18

Інформація з безпеки

- Перед використанням приладу уважно прочитайте наведену нижче інформацію з безпеки.
- Використовуйте цей прилад **ЛИШЕ** за призначенням, описаним у цьому посібнику.
- **НЕ** використовуйте комплектуючі, не рекомендовані виробником.
- **НЕ** використовуйте прилад, якщо він не працює належним чином або пошкоджений.
- Цей прилад **НЕ** лікує будь-які симптоми чи хвороби. Виміряні дані лише для довідки. Завжди консультуйтеся зі своїм лікарем для інтерпретації результатів.
- Тест-смужку для визначення рівня глюкози в крові **НЕ** можна використовувати для тестування новонароджених.
- Перш ніж використовувати цей прилад для вимірювання рівня глюкози в крові, уважно прочитайте всі інструкції та попрактикуйтеся в тестуванні. Виконайте всі перевірки контролю якості відповідно до вказівок.
- Тримайте прилад і матеріали для вимірювань подалі від маленьких дітей. Такі дрібні предмети, як кришка батарейного відсіку, батареї, тест-смужки, ланцети та кришки флаконів становлять небезпеку удушення.
- При використанні цього приладу в сухому середовищі, особливо за наявності синтетичних матеріалів (синтетичний одяг, килими тощо), можуть виникати шкідливі розряди статичної електрики, які можуть призвести до помилкових результатів.
- **НЕ** використовуйте цей прилад у безпосередній близькості до джерел сильного електромагнітного випромінювання, оскільки вони можуть заважати правильній роботі.

- Належне технічне обслуговування, а також своєчасне калібрування приладу контрольним розчином є важливими для забезпечення довговічності Вашого приладу. Якщо Вас турбує точність вимірювання, зверніться за допомогою до місця придбання або до представника центру підтримки клієнтів.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК У БЕЗПЕЧНОМУ МІСЦІ

Важлива інформація

- Сильне зневоднення та надмірна втрата води можуть призвести до того, що показники будуть нижчими за фактичні значення. Якщо Ви вважаєте, що страждаєте від сильного зневоднення, негайно зверніться до лікаря.
- Якщо Ваші результати рівня глюкози в крові нижчі або вищі, ніж зазвичай, і у Вас немає симптомів хвороби, спочатку повторіть тест. Якщо у Вас є симптоми хвороби або результати продовжують бути вищими чи нижчими, ніж зазвичай, дотримуйтеся порад свого лікаря.
- Використовуйте лише свіжий зразок цільної крові для визначення рівня глюкози в крові. Використання інших речовин призведе до невірних результатів.
- Якщо Ви відчуваєте симптоми, які не відповідають результатам аналізу рівня глюкози в крові, і Ви дотримувалися всіх інструкцій, описаних у цьому посібнику із використання, зателефонуйте своєму лікарю.

- Ми не рекомендуємо використовувати цей продукт людям із сильною гіпотонією або пацієнтам у шоківому стані. Показники, нижчі за фактичні значення, можуть спостерігатися у осіб, які переживають гіперосмолярний гіперглікемічний стан, з кетозом або без нього. Будь ласка, проконсультуйтеся з лікарем перед використанням.
- Одиниці вимірювання, які використовуються для індикації концентрації глюкози в крові, можуть бути мг/дл (mg/dL) або ммоль/л (mmol/L). Приблизне правило розрахунку для перетворення мг/дл (mg/dL) у ммоль/л (mmol/L) таке:

мг/дл (mg/dL)	Поділити на 18	= ммоль/л (mmol/L)
ммоль/л (mmol/L)	Помножити на 18	= мг/дл (mg/dL)

Наприклад:

1. $120 \text{ мг/дл (mg/dL)} \div 18 = 6.7 \text{ ммоль/л (mmol/L)}$
2. $7.2 \text{ ммоль/л (mmol/L)} \times 18 = 129.6 \text{ мг/дл (mg/dL)}$ приблизно

ВСТУП

Передбачуване використання

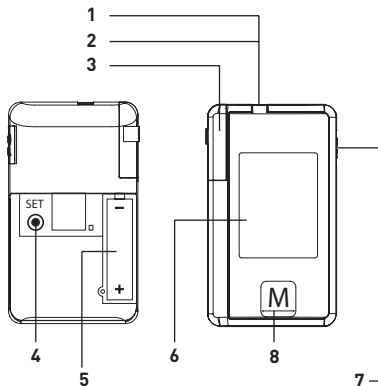
Ця система призначена для використання поза організмом (діагностика *in vitro*) людьми з діабетом вдома та медичними працівниками в клінічних умовах у якості допоміжного засобу для контролю діабету. Вона призначена для кількісного вимірювання глюкози (цукру) у свіжих зразках капілярної (з пальця, долоні, передпліччя та плеча) та венозної крові. Її не можна використовувати для діагностики діабету або тестування на новонароджених.

Професіонали можуть проводити тестування капілярної та венозної крові. Використовуйте тільки гепарин для антикоагуляції цільної крові. Домашнє використання обмежується капілярною кров'ю з кінчика пальця.

Принцип тестування

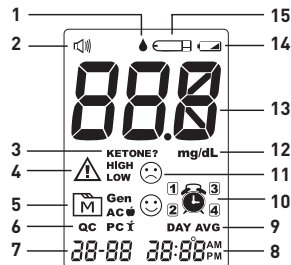
Ваша система вимірює кількість цукру (глюкози) у цільній крові. Тестування глюкози базується на вимірюванні електричного струму, що утворюється в результаті реакції глюкози з реагентом смужки. Глюкометр вимірює силу струму, розраховує рівень глюкози в крові та відображає результат. Сила струму, що виникає в результаті реакції, залежить від кількості глюкози в зразку крові.

Опис вимірювального приладу



1. Слот для тест-смужки
2. Індикатор подачі тест-смужки
3. Ежектер тест-смужки
4. Кнопка налаштування - SET
5. Батарейний відсік
6. Екран дисплея
7. Порт USB/RS-232
8. Головна кнопка

Екран дисплею



1. Символ краплі крові
2. Символ універсального звукового сигналу
3. Попередження про кетони
4. Попереджувальний символ
5. Символ пам'яті
6. Режим вимірювання
7. Дата
8. Час
9. Середнє за добу
10. Сигнал нагадування
11. Символ низького/ високого показника
12. Одиниці виміру
13. Результат тесту
14. Символ низького заряду батареї
15. Символ тест-смужки

ПОЧАТОК РОБОТИ

Початкове налаштування

Будь ласка, виконайте процедуру початкового налаштування перед першим використанням приладу або після заміни батареї. Коли заряд батареї дуже низький і на екрані з'являється «E-b & »», глюкометр неможливо увімкнути.

Крок 1: Увійдіть у режим налаштування

Відкрийте кришку батарейного відсіку та натисніть SET. Дисплей увімкнеться.

Крок 2: Налаштування параметрів (дата, формат часу, час, універсальний звуковий сигнал, видалення пам'яті та сигнал нагадування)

Натисніть ГОЛОВНУ КНОПКУ кілька разів, щоб налаштувати значення або увімкнути/вимкнути налаштування. Потім натисніть SET, щоб підтвердити налаштування та перейти до іншого поля.



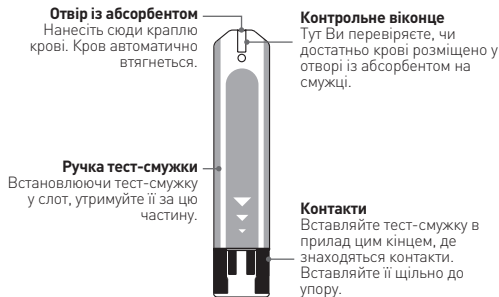
Примітка:

- Ви можете налаштувати Увімкнення/ вимкнення біпера, універсальний звуковий сигнал, натиснувши ГОЛОВНУ КНОПКУ для перемикаання.
- Коли універсальний звуковий сигнал увімкнено, глюкометр супроводжуватиме Ваше вимірювання рівня глюкози в крові звуковими сигналами; він також виводить результат у вигляді серії звукових сигналів.
- Коли звуковий сигнал вимкнено, функція Сигналу нагадування залишатиметься активною.

- При очистці пам'яті виберіть «NO» для збереження всіх результатів у пам'яті.
- Ви можете встановити до чотирьох Сигналів нагадування.
- Щоб вимкнути Сигнал нагадування, знайдіть його номер, натискаючи SET, потім натисніть ГОЛОВНУ КНОПКУ, щоб перемкнути On (увімкнено) на OFF (вимкнено).
- Після спрацювання Сигналу нагадування прилад автоматично ввімкнеться. Натисніть ГОЛОВНУ КНОПКУ, щоб вимкнути Сигнал нагадування. Якщо Ви не натиснете ГОЛОВНУ КНОПКУ, прилад подаватиме звуковий сигнал протягом 2 хвилин, а потім вимкнеться.
- Якщо в режимі налаштування з приладом не здійснюються ніякі дії протягом 3х хвилин, він автоматично вимикається.

ПЕРЕВІРКА РІВНЯ ГЛЮКОЗИ В КРОВІ

Зовнішній вигляд тест-смужки



Вставлення тест-смужки

Вставте тест-смужку у Слот для тест-смужки.

Важливо!

Під час встановлення тест-смужки її лицьова сторона повинна бути звернена вгору. Результати тесту можуть бути неправильними, якщо контакти неповністю вставлені в Слот для тест-смужки.

Важливо!

Щоб зменшити ймовірність зараження:

- Ніколи не діліться ланцетом або ланцетним пристроєм.
- Завжди використовуйте новий стерильний ланцет. Ланцети призначені лише для одноразового використання.
- Уникайте потрапляння лосьйону для рук, олії, бруду чи сміття всередину або на ланцети та ланцетний пристрій.

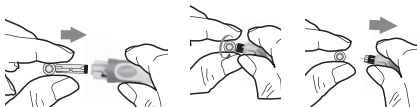
Підготовка ланцетного пристрою

1. Зніміть ковпачок



2. Щільно вставте новий ланцет у білий утримувач ланцету.

3. Зніміть захисний диск на ланцеті. Міцно тримаючи ланцет на місці, відкрутіть захисний диск.



4. Надягніть ковпачок на місце до фіксації із клацанням.

5. Повертайте диск для встановлення бажаної глибини проколу.



6. Потягніть регулятор взведення, доки не з'явиться помаранчева смуга на вікні кнопки спуску.



Отримання зразка крові

Перш ніж отримати краплю крові, дотримуйтеся наведених нижче порад:

- Перед початком вимийте та висушіть руки.
- Виберіть місце проколу на кінчиках пальців або інших частинах тіла.
- Потріть місце проколу приблизно 20 секунд перед прокалюванням.

❖ Кров з кінчика пальця

1. Міцно притисніть кінчик ланцетного пристрою до подушечки пальця.
2. Натисніть кнопку спуску, щоб проколоти палець. Клацання свідчить про завершення проколу.



❖ Кров не з кінчика пальця

Тестування в альтернативному місці (AST) — це коли люди перевіряють рівень глюкози в крові за допомогою інших частин тіла, окрім кінчиків пальців. Тест-смужки дозволяють проводити AST не на кінчиках пальців. Перед початком AST проконсультуйтеся з лікарем.



Результати проби з альтернативного місця можуть відрізнятися від результатів проби з кінчика пальця, якщо рівень глюкози швидко змінюється (наприклад, після їжі, після прийому інсуліну або під час або після фізичних вправ).

Ми наполегливо рекомендуємо вам виконувати AST **ЛИШЕ** в наступних випадках:

- У стані перед їжею або натще (більше 2 годин після останнього прийому їжі).
- Через дві години або більше після прийому інсуліну.
- Через дві години або більше після тренування.

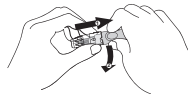
НЕ покладайтеся на результати тестування в альтернативному місці відбору проб, а використовуйте зразки, взяті з кінчика пальця, якщо має місце будь-яке з наступного:

- Ви думаєте, що рівень цукру в крові низький.
- Ви не знаєте про симптоми, коли у Вас настає гіпоглікемія.
- Результати не відповідають Вашим відчуттям.
- Після їжі.
- Після фізичних вправ.
- Під час хвороби.
- Під час стресу.

Щоб взяти зразок крові з альтернативних місць, потрібне місце проколу приблизно 20 секунд.

1. Замініть ковпачок ланцетного пристрою прозорим ковпачком.

2. Потягніть регулятор взведення, доки у віконці кнопки спуску не з'явиться помаранчева смужка.

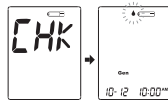


Важливо!

- Не використовуйте результати тестування в альтернативному місці відбору проб для калібрування систем безперервного моніторингу глюкози (CGMS) або для розрахунку дози інсуліну.
- Щоразу під час тестування вибирайте інше місце. Повторні проколи в тому самому місці можуть привести до болісності та оmozолення.
- Уникайте проколювання ділянок з явними венами, щоб уникнути надмірної кровотечі.
- Рекомендується витирати першу краплю крові, оскільки вона може містити міжклітинну рідину, що може вплинути на результат тесту.

Виконання тесту на вимірювання рівня глюкози в крові

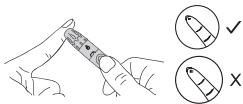
1. Вставте тест-смужку в Слот для тест-смужки. Зачекайте, поки прилад відобразить тест-смужку «**СНК**» і краплю крові «**●**».



2. Виберіть відповідний режим вимірювання, натискаючи **ГОЛОВНУ КНОПКУ**.
 - Загальне тестування (**Gen**) – у будь-який час доби, незалежно від часу останнього прийому їжі.
 - АС (**АС**) – ніяких прийомів їжі протягом, як мінімум, 8 годин;
 - РС (**РС**) – 2 години після прийому їжі;
 - QC (**QC**) – тестування із контрольним розчином.

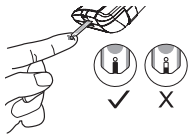
3. Візьміть зразок крові.

Використовуйте попередньо налаштований ланцетний пристрій, щоб проколоти потрібне місце. Після проколу видаліть першу краплю крові чистою серветкою або ватою. Обережно стисніть місце проколу, щоб отримати ще одну краплю крові. Будьте обережні, щоб НЕ розмазати зразок крові. Об'єм зразка крові має бути не менше 0,5 мкл (μL) для визначення рівня глюкози в крові.



4. Нанесіть зразок крові.

Піднесіть палець до абсорбуючого отвору тестової смужки, і крапля автоматично перенесеться на тестову смужку. Коли повністю заповниться контрольне віконце, прилад починає відлік. Не забирайте палець, доки не почуєте звуковий сигнал.



5. Прочитайте свій результат.

Результати аналізу рівня глюкози в крові з'являться після зворотного відліку глюкометра до 0. Результати будуть автоматично збережені в пам'яті глюкометра.



(100 мг/дл (mg/dL) =
5,5 ммоль/л (mmol/L))

Повідомлення результатів тесту за допомогою універсального звукового сигналу

Результат аналізу рівня глюкози в крові буде розбитий на окремі цифри, і кожна цифра позначається відповідною кількістю звукових сигналів.

Результат оголошується тричі поспіль, і кожного разу йому передують два коротких звукових сигнали. Таким чином, Ви почуєте: 2 коротких звукових сигнали – результат – 2 коротких звукових сигнали – результат – 2 коротких звукових сигнали – результат.

В глюкометрах з індикацією у мг/дл (mg/dL) завжди оголошуються сотні, навіть якщо результат нижче 100.

80 мг/дл (mg/dL) оголошується як 1 довгий звуковий сигнал (0) – 1 одиночна пауза – 8 одиночних звукових сигналів (8) – 1 одиночна пауза – 1 довгий звуковий сигнал (0).

182 мг/дл (mg/dL) оголошується як 1 одиночний звуковий сигнал (1) – 1 одиночна пауза – 8 одиночних звукових сигналів (8) – 1 одиночна пауза – 2 одиночних звукових сигнали (2).

В глюкометрах з індикацією у ммоль/л (mmol/L) десятки завжди оголошуються, навіть якщо результат нижче 10. Десяткова крапка представлена 1 коротким звуковим сигналом.

Приклади:

6.0 ммоль/л (mmol/L) оголошується як 1 довгий звуковий сигнал (0) – 1 одиночна пауза – 6 одиночних звукових сигналів (6) – 1 одиночна пауза – 1 короткий звуковий сигнал (.) – 1 одиночна пауза – 1 довгий звуковий сигнал (0).

Примітка:

Інформація або попередження у вигляді символів, що відображаються разом з результатами, не оголошуються звуковими сигналами.

Утилізація використаних тест-смужок і ланцетів

Для видалення використаної тест-смужки просто натисніть на кнопку ежектора тест-смужки вгору, щоб виштовхнути використану тест-смужку. Прилад автоматично вимкнеться після видалення тест-смужки.

Щоб викинути використаний ланцет, вийміть його із ланцетного пристрою після завершення тестування.

Утилізуйте використані смужки та ланцети належним чином, використовуючи контейнер, що не проколюється.

Важливо!

Використані ланцети і тест-смужки можуть бути біологічно небезпечними. Будь ласка, утилізуйте їх із дотриманням обережності та відповідно до місцевих нормативних вимог.

Тестування контрольним розчином

Контрольний розчин містить відому кількість глюкози, яка реагує з тест-смужками та використовується для забезпечення правильної взаємодії Вашого приладу та тест-смужок.

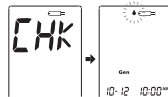
Тест-смужки, контрольні розчини або стерильні ланцети можуть не входити в набір (перевірте вміст упаковки). Їх можна придбати окремо.

Проведіть тестування контрольним розчином, коли:

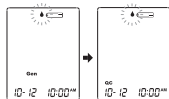
- Ви підозрюєте, що прилад або тест-смужки не працюють належним чином;
- результати аналізу рівня глюкози в крові не відповідають Вашому самопочуттю, або якщо Ви вважаєте результати неточними;
- якщо прилад впав або Ви вважаєте, що могли його пошкодити.

Для тестування контрольним розчином, виконайте наступне:

1. Вставте тест-смужку в Слот для тест-смужки. Зачекайте, поки прилад відобразить тест-смужку «» і краплю крові «».



2. Натисніть **ГОЛОВНУ КНОПКУ**, щоб позначити цей тест як контрольний розчин. Коли відображається «QC», прилад збереже результат тесту в пам'яті як «QC». Якщо Ви знову натиснете **ГОЛОВНУ КНОПКУ**, «QC» зникне, і цей тест більше не буде тестуванням контрольним розчином.



Важливо!

Виконуючи тестування контрольним розчином, Ви маєте позначити його, щоб результат тесту **НЕ** змішувався з **РЕЗУЛЬТАТАМИ ТЕСТУ** на рівень глюкози в крові, які зберігаються в пам'яті. Якщо цього не зробити, результати аналізу рівня глюкози в крові будуть змішані з результатами аналізу контрольним розчином в пам'яті приладу.

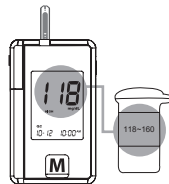
3. Нанесіть контрольний розчин. Перед використанням флакон з контрольним розчином ретельно струсіть. Видавіть краплю і витріть її, потім видавіть ще одну краплю і помістіть її на кінчик кришки флакона. Тримайте прилад таким чином, щоб перемістити абсорбуючий отвір тест-смужки та торкнутися краплі. Після повного заповнення контрольного віконця прилад почне зворотний відлік.



Примітка:

Щоб уникнути забруднення контрольного розчину, не наносіть його безпосередньо на смужку.

4. Прочитайте і порівняйте результат. Після зворотнього відліку до 0 на дисплеї з'явиться результат дослідження контрольного розчину. Порівняйте цей результат із діапазоном, надрукованим на флаконі з тест-смужками або індивідуальній упаковці з фольги. Він повинен входити в цей діапазон. Якщо результат тесту виходить за межі діапазону, прочитайте інструкцію ще раз і повторіть тестування контрольним розчином.



$[118 \text{ мг/дл (mg/dL)} = 6.5 \text{ ммоль/л (mmol/L)}]$

$118-160 \text{ мг/дл (mg/dL)} = 6.5-8.8 \text{ ммоль/л (mmol/L)}$

Примітка

- НЕ аналізуйте свою кров.
- Діапазон контрольного розчину, який надрукований на флаконі з тест-смужками або індивідуальній упаковці з фольги, призначений лише для використання контрольного розчину. Це не рекомендований діапазон рівня глюкози в крові.
- Зверніться до розділу «Догляд», щоб отримати важливу інформацію про контрольний розчин.

Результати поза діапазоном

Якщо Ви продовжуєте отримувати результати, що виходять за межі діапазону, надрукованого на флаконі з тест-смужками, це означає, що глюкометр і тест-смужки можуть не працювати належним чином. Будь ласка, зверніться по допомогу до місцевого центру підтримки клієнтів або до місця придбання.

ПЕРЕГЛЯД РЕЗУЛЬТАТІВ ТЕСТУВАННЯ

Ваш прилад зберігає в пам'яті 450 останніх результатів тестування разом із відповідними датами та часом. Для входу в пам'ять приладу слід його вимкнути.

Щоб переглянути всі збережені результати тесту, виконайте такі дії:

1. Натисніть і відпустіть ГОЛОВНУ КНОПКУ. На екрані з'являється символ «M».
2. Натисніть ГОЛОВНУ КНОПКУ, щоб переглянути результати тесту, збережені в пам'яті приладу. Натисніть ГОЛОВНУ КНОПКУ кілька разів, щоб переглянути результати інших тестів, які зберігаються в приладі. Після останнього результату тесту знову натисніть ГОЛОВНУ КНОПКУ, та прилад вимкнеться.



(100 мг/дл (mg/dL) = 5.5 ммоль/л (mmol/L); 200 мг/дл (mg/dL) = 11.1 ммоль/л (mmol/L))

Щоб переглянути середньодобові результати аналізів, виконайте наступне:

1. Натисніть і утримуйте ГОЛОВНУ КНОПКУ протягом 3 секунд, доки не з'явиться символ «DAY AVG». Відпустіть ГОЛОВНУ КНОПКУ, після чого на дисплеї з'явиться Ваш середній результат за 7 днів, виміряний у загальному режимі.

2. Натисніть ГОЛОВНУ КНОПКУ, щоб переглянути середні результати за 14, 21, 28, 60 і 90 днів, збережені в кожному режимі вимірювання в послідовності Gen, AC, потім PC.



(100 мг/дл (mg/dL) = 5.5 ммоль/л (mmol/L))

Примітка

- Натисніть і утримуйте ГОЛОВНУ КНОПКУ протягом 5 секунд, щоб вийти з режиму пам'яті, або залиште прилад без жодних дій протягом 3 хвилин. Прилад автоматично вимкнеться.
- Якщо прилад використовується вперше, символ «---» з'явиться під час виклику результатів тесту або перегляду середнього результату. Це означає, що в пам'яті відсутній результат тесту.
- Результати контрольного розчину НЕ включаються в середній результат.

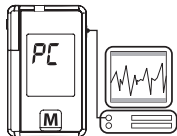
Повідомлення збереженого результату за допомогою універсального звукового сигналу

За допомогою сигналу можна повідомити лише останній збережений результат. Якщо Ви натиснете ГОЛОВНУ КНОПКУ, щоб увімкнути глюкометр, Ви спочатку почуєте довгий звуковий сигнал, який означає ввімкнення, а потім останній результат.

За допомогою сигналу оголошується також середній результат за останні 7 днів. Якщо середнє значення за 7 днів неможливо розрахувати, відображаються три горизонтальні смуги. Це оголошується як 3 довгі звукові сигнали, що представляють 3 нулі.

ПЕРЕДАЧА ДАНИХ ЧЕРЕЗ КАБЕЛЬ USB*

1. Встановіть програмне забезпечення на свій комп'ютер. Завантажте програмне забезпечення системи охорони здоров'я та інструкцію з використання на веб-сайті: <https://gamma-farm.com.ua/>. Дотримуйтесь інструкцій, щоб установити програмне забезпечення на Вашому комп'ютері.
2. Підключіть прилад до комп'ютера за допомогою кабелю USB. Під'єднайте кабель USB до USB-порту комп'ютера. Коли Gamma Diamond GD 50 (Даймонд ГД 50) вимкнено, підключіть інший кінець кабелю USB до порту даних Gamma Diamond GD 50 (Даймонд ГД 50). Символ «PC» з'явиться на дисплеї глюкометра, вказуючи на те, що глюкометр знаходиться в режимі зв'язку.
3. Передайте дані на свій комп'ютер. Щоб передати дані, дотримуйтесь інструкцій програмного забезпечення на екрані. Передані дані включатимуть результати з датою та часом. Від'єднайте кабель, і прилад автоматично вимкнеться.



* Кабель USB to RS-232 2.5 мм (mm) не входить у комплект.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Заміна батарейки

Коли заряд батарейки надзвичайно низький і на екрані з'являється «E-b & ⏪», необхідно замінити батарейку та скинути дату й час. Прилад не вмикається.



Щоб змінити батарейку, виконайте такі дії.

1. Натисніть на край кришки батарейного відсіку та підніміть її, щоб зняти.
2. Вийміть стару батарейку та замініть її однією лужною батарейкою розміру AAA 1.5 В (V).
3. Закрийте кришку батарейного відсіку. Якщо батарейку встановлено правильно, то Ви почуєте звуковий сигнал.

ОБЕРЕЖНО!

**НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ БАТАРЕЙКИ,
ЯКЩО ВСТАНОВЛЕНО НЕВІРНИЙ ТИП.
УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ БАТАРЕЙКИ
ВІДПОВІДНО ДО ІНСТРУКЦІЙ.**

Примітка

- Заміна батареї не впливає на результати тесту, збережені в пам'яті.
- Зберігайте батарейки подалі від маленьких дітей. У разі проковтування негайно зверніться за медичною допомогою.
- Якщо батарейки не використовуються протягом тривалого часу, з них можуть витікати хімікати. Вийміть батарейку, якщо Ви не збираєтеся використовувати прилад протягом тривалого часу.
- Утилізуйте використані батарейки відповідно до місцевих екологічних норм.

ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

- Щоб очистити зовнішню частину приладу, протріть його тканиною, змоченою водопровідною водою або м'яким миючим засобом, а потім протріть прилад м'якою сухою тканиною. НЕ промивайте водою.
- НЕ використовуйте органічні розчинники для очищення приладу.

ЗБЕРІГАННЯ

- Умови зберігання приладу: від -20°C до 60°C (від -4°F до 140°F), при відносній вологості від 10% до 93%.
- Завжди зберігайте або перевозьте прилад в оригінальній упаковці.
- Бережіть від падіння та сильних ударів.
- Уникайте прямих сонячних променів і високої вологості.

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Глюкометр, що був у використанні, слід розглядати як забруднений, який може нести ризик інфікування під час вимірювання. Батарейки в такому глюкометрі слід викинути, а глюкометр слід утилізувати відповідно до місцевого законодавства.

ДОГЛЯД ЗА ТЕСТ-СМУЖКАМИ

- Умови зберігання тест-смужок для контролю рівня глюкози: від 2°C до 30°C (35.6°F до 86°F) при відносній вологості від 10% до 85%. НЕ заморожувати.
- Зберігайте тест-смужки лише в оригінальному флаконі. Не перекладайте в інший контейнер.
- Зберігайте упаковки тест-смужок у сухому прохолодному місці. Тримайте подалі від прямих сонячних променів і тепла.
- Витягнувши тест-смужку з флакона, одразу щільно закрийте флакон кришкою.
- Торкайтеся тест-смужки чистими і сухими руками.
- Використовуйте кожну тест-смужку одразу після її вилучення з флакона.
- Запишіть дату відкриття на етикетці флакону, коли Ви його вперше відкриваєте. Викиньте залишки тест-смужок через 6 місяців.
- Не використовуйте тест-смужки після закінчення терміну придатності. Це може призвести до отримання неточних результатів.
- Не згинайте, не ріжте та не змінюйте жодним чином тест-смужку.
- Тримайте флакон зі смужками подалі від дітей, оскільки ковпачок і тест-смужка можуть спричинити задиху. У разі проковтування негайно зверніться до лікаря за допомогою.
- Для отримання додаткової інформації зверніться до вкладиша в упаковці тест-смужок.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО КОНТРОЛЬНИЙ РОЗЧИН

- Використовуйте зі своїм приладом лише наш контрольний розчин.
- Не використовуйте контрольний розчин після закінчення терміну придатності або після 3х місяців з моменту першого відкриття. Напишіть дату відкриття на флаконі з контрольним розчином і викиньте залишки розчину через 3 місяці.
- Струсіть флакон перед використанням, струсіть першу краплю контрольного розчину та протріть наконечник дозатора, щоб забезпечити чистоту зразка і точний результат.
- Зберігайте контрольний розчин у щільно закритому флаконі при температурі від 2°C до 30°C (35.6°F до 86°F) і відносній вологості від 10% до 90%. НЕ заморожувати.

Довідкові значення

Прилад надає результати, еквівалентні плазмі крові.

Утримання від прийому їжі та перед їжею	< 100 мг/дл (mg/dL) (5.6 ммоль/л (mmol/L))
Через 2 години після приймання їжі	< 140 мг/дл (mg/dL) (7.8 ммоль/л (mmol/L))

Джерело: Американська Асоціація Діабетологів. Класифікація та діагностика цукрового діабету: Стандарти медичної допомоги при діабеті—2023. Лікування діабету 2023; 46 (Додаток_1): S19– S40. <https://doi.org/10.2337/dc23-S002>

**Будь ласка, зверніться до свого лікаря,
щоб визначити той діапазон,
який найкраще підходить для Вас.**

ОПИС СИМВОЛІВ

	Медичний прилад для діагностики in vitro
	Ознайомтеся з інструкціями із застосування або зверніться до електронних інструкцій з застосування
	Необхідна обережність під час роботи з приладом
	Термін придатності
	Код партії
	Серійний номер
	Використати протягом 6 місяців після відкриття
	Не використовувати повторно
	Обмеження температури
	Обмеження вологості
	Виробник
	Імпортёр
	Берегти від сонячного світла
	Знак відповідності технічному регламенту із кодом органу оцінки відповідності
	Зберігати в сухому місці
	Не використовувати при пошкодженні пакування
	Утилізувати або переробляти електротехнічні відходи відповідно до місцевого законодавства.
	Батарея
1.5V ===	1.5 В (V) постійного струму
	Потенційні біологічні ризики

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо Ви виконуєте рекомендовані дії, але проблема не зникає або з'являються повідомлення про помилки, відмінні від наведених нижче, зверніться до місцевого центру підтримки клієнтів.

Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно і ні в якому разі не намагайтеся розібрати прилад.

Індикація результатів (для тесту на глюкозу)

Індикація	Значення		
Lo	<20 мг/дл (mg/dL) [1.1 ммоль/л (mmol/L)]		
LOW 😞	20-69 мг/дл (mg/dL) [1,1-3.8 ммоль/л (mmol/L)]		
😊	AC 🍏	PC ✕	Gen
	70-129 мг/дл (mg/dL) [3.9-7.2 ммоль/л (mmol/L)]	70-179 мг/дл (mg/dL) [3.9-9.9 ммоль/л (mmol/L)]	70-119 мг/дл (mg/dL) [3.9-6.6 ммоль/л (mmol/L)]
HIGH 😞	AC 🍏	PC ✕	Gen
	130-239 мг/дл (mg/dL) [7.2-13.3 ммоль/л (mmol/L)]	180-239 мг/дл (mg/dL) [9.9-13.3 ммоль/л (mmol/L)]	120-239 мг/дл (mg/dL) [6.7-13.3 ммоль/л (mmol/L)]
KETONE? HIGH 😞	>240 мг/дл (mg/dL) [13.3 ммоль/л (mmol/L)]		
H i	>600 мг/дл (mg/dL) [33.3 ммоль/л (mmol/L)]		

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОМИЛКУ

Повідомлення про помилку	Причина	Дії
E-b Δ _{low}	Батарея не дає достатнього живлення для тесту.	Негайно замініть батарею й скиньте дату та час у налаштуваннях приладу.
E-U Δ	Тест-смужка була використана.	Повторіть тест із новою тест-смужкою.
E-E Δ E-O Δ E-A Δ	Проблема в роботі.	Перегляньте інструкції та повторіть тест із новою тест-смужкою. Якщо проблема не зникає, зверніться по допомогу до місцевого центру підтримки клієнтів.
E-F Δ	Можливо, Ви видалили тест-смужку після нанесення крові, або недостатній об'єм крові.	Перегляньте інструкції та повторіть тест із новою тест-смужкою.
E-t Δ _{low}	Температура навколишнього середовища нижче робочого діапазону системи.	Робочий діапазон системи становить від 10°C до 40°C (50°F - 104°F). Повторіть тест, коли температура приладу та тест-смужки буде у цьому діапазоні.
E-t Δ _{high}	Температура навколишнього середовища вище робочого діапазону системи.	

Індикація повідомлення про помилку універсальним звуковим сигналом

- Високий або низький результат: результати, що перевищують 600 мг/дл (mg/dL) (33.3 ммоль/л (mmol/L)), представлені як 999, тобто три групи по дев'ять коротких звукових сигналів із паузами між групами.
- Результати нижче 20 мг/дл (mg/dL) (1.1 ммоль/л (mmol/L)) представлені як 000, тобто три довгі звукові сигнали.
- Попередження про низький заряд батареї: коли батареї майже розряджені, тричі поспіль лунає 2 коротких звукових сигнали. Це попередження звучить при увімкненні приладу.
- Інші помилки: інші повідомлення про помилки оголошуються 2 короткими звуковими сигналами чотири рази поспіль.

Несправності при вимірюванні рівня глюкози в крові

Несправність	Причина	Дії
Прилад не відображає повідомлення після вставлення тест-смужки	Батарея розряджена.	Негайно замініть батарею й скиньте дату та час у налаштуваннях приладу.
	Тест-смужка вставлена зворотною стороною вгору або не повністю.	Вставте тест-смужку контактами вперед та лицьовою стороною догори.
	Несправність приладу або тест-смужки.	Будь ласка, зверніться до сервісного центру.

Тест не починається після нанесення зразку крові	Недостатній зразок крові.	Повторіть тест із новою тест-смужкою та збільшеним об'ємом зразку крові.
	Несправність тест-смужки.	Повторіть тест із новою тест-смужкою.
	Зразок нанесений після автоматичного вимкнення приладу.	Повторіть тест із новою тест-смужкою. Наносьте зразок лише після того, як на дисплеї з'явиться позначка «  », що блимає.
	Несправність приладу.	Будь ласка, зверніться до сервісного центру.
Результат тесту з контрольним розчином виходить за межі діапазону.	Помилка при виконанні тесту.	Уважно прочитайте інструкцію та повторіть тест знову.
	Флакон із контрольним розчином погано струшений	Енергійно струсіть контрольний розчин та повторіть тест знову.
	Контрольний розчин прострочений або забруднений.	Перевірте дату закінчення терміну придатності контрольного розчину.
	Контрольний розчин занадто теплий або занадто холодний.	Контрольний розчин, прилад та тест-смужки необхідно витримати за кімнатної температури (20°C ~ 25°C / 68°F ~ 77°F) перед проведенням тесту.
	Несправність тест-смужки.	Повторіть тест із новою тест-смужкою.
	Несправність приладу.	Будь ласка, зверніться до сервісного центру.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пам'ять	450 результатів вимірювання із відповідними датами та часом
Розміри	88 (д) x 52 (ш) x 16,9 (в) мм (mm)
Джерело живлення	Одна лужна батарея AAA 1.5 V (В)
Вага	50.8 г (g) без батареї
Порт передачі даних	USB/RS-232
Особливості	- Автоматичне визначення встановлення електрода; - Автоматичне визначення завантаження зразка; - Автоматичний зворотний відлік часу реакції - Автоматичне відключення через 3 хвилини бездіяльності; - Попередження про температуру
Умови експлуатації	Від 10°C до 40°C (від 50°F до 104°F), при відносній вологості повітря нижче 85% (без конденсації)
Умови зберігання / транспортування	від -20°C до 60°C (від -4°F до 140°F), при відносній вологості повітря від 10% до 93%.
Одиниці виміру	мг/дл (mg/dL) або ммоль/л (mmol/L)
Діапазон вимірювання	20 – 600 мг/дл (mg/dL) (1.1 – 33.3 ммоль/л (mmol/L))
Діапазон гематокриту	20 – 60%
Зразок для тесту	Цільна капілярна кров
Результат тесту	Вимірювання рівня глюкози подаються як еквіваленти плазми

Цей прилад перевірено на відповідність вимогам електричної безпеки: IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-101, EN 61326-1, IEC/EN 61326-2-6, EN 301 489-17, EN 300 328.

Не приймати будь-які рішення медичного характеру без попередньої консультації з лікарем.

Якщо виріб використовується для моніторингу існуючого захворювання, пацієнт може застосовувати лікування тільки після належної підготовки для здійснення такого лікування.

**ТайДок Технолоджи Корпорейшн**

Б1- 7F, №127, Вугонг Секонд Род, Вугу Дист., 24888 Нью Тайпей Сіті, Тайвань
1Ф - 3Ф, №12, Лн.5, Сек.2, Наншан Род, Лучжу Дист., Таоюань Сіті, 33852 Тайвань

TaiDoc Technology Corporation

B1- 7F, №127, Wugong 2nd Road, Wugu Dist., 24888 New Taipei City, Taiwan
1F-3F., No.12, Ln. 5, Sec. 2, Nanshan Rd., Lujhu Dist., Taoyuan City 33852, Taiwan

Уповноважений представник в Україні:

ТОВ «Долфі-Україна», 49130, Україна, м. Дніпро, вул. Березинська, 24-А,
тел.: +38 056 719 93 77, www.gamma-farm.com.ua.
Виготовлено в Тайвані. Made in Taiwan.

**Імпортёр в Україні:**

ТОВ «Долфі-Україна», 49130, Україна, м. Дніпро, вул. Березинська, 24-А,
тел./факс: +38 056 719 93 77, e-mail: info@dolphi-ukraine.com.ua



UA.TR.120

IVD

Для самоконтролю.

ЦЕНТР ПІДТРИМКИ
0 800 600 103

з 9:00 до 18:00 по буднях, дзвінки безкоштовні зі
стаціонарних та мобільних телефонів у межах України

REF1_07.2024

Дата останнього перегляду інструкції 07.2024.